



UNIVERSITÀ DI PISA LINGUA SPAGNOLA 1

SELENA SIMONATTI

Anno accademico
CdS

2017/18
LETTERATURE E FILOGIE EURO -
AMERICANE
1124L
9

Moduli LINGUA SPAGNOLA 1	Settore/i L-LIN/07	Tipo LEZIONI	Ore 54	Docente/i SELENA SIMONATTI
-----------------------------	-----------------------	-----------------	-----------	-------------------------------

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Lo studente potrà acquisire conoscenze in merito agli strumenti e alle metodologie dell'analisi linguistica e filologica che riguarda i principali fenomeni della descrizione della lingua spagnola nel suo divenire, nonché acquisire una specifica terminologia attinente a tali analisi.

Modalità di verifica delle conoscenze

La verifica delle conoscenze consiste in un esame finale articolato in una prova scritta e una orale sui contenuti del corso. Si consiglia che il risultato riportato nelle prove di lettorato sia propedeutico all'ammissione all'esame finale.

Capacità

Lo studente saprà adoperare i principali strumenti dell'analisi linguistica e filologica, riconoscerne le principali metodologie applicative e impiegare una specifica terminologia inerente all'analisi formale di testi in lingua spagnola (arco temporale: s. XII-XX).

Modalità di verifica delle capacità

Per gli studenti frequentanti ci saranno modalità di verifica (scritta e orale) durante lo svolgimento del corso.

Comportamenti

Lo studente potrà acquisire e sviluppare capacità critica e riflessiva; rafforzare la capacità di ricercare, selezionare e strutturare l'informazione; acquisire delle competenze specifiche che integrano la capacità ermeneutica e abilità e strategie per lo sviluppo della competenza scritta (lettura e scrittura analitica e argomentativa) ed espositiva.

Modalità di verifica dei comportamenti

Saranno valutati il grado di accuratezza, attenzione e partecipazione alle attività svolte.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Il corso è rivolto a studenti che abbiano raggiunto un livello di conoscenza linguistica che si colloca tra B2+ e C1 e prevede il raggiungimento del livello successivo (C1). A tal fine, lo studente dovrà integrare il proprio studio con le esercitazioni previste dal CLI (Centro Interlinguistico d'Ateneo) per il livello indicato. Il superamento delle prove di lettorato è condizione necessaria per poter registrare il voto finale. L'attestato del CLI può essere sostituito dalla certificazione "DELE nivel C1 o C2" dell'Istituto Cervantes, conseguita non oltre i due anni precedenti all'anno accademico in corso.

Indicazioni metodologiche

Le lezioni si svolgeranno prevalentemente in modo frontale, con l'ausilio di vari tipi di strumenti e supporti didattici. Sono previste esercitazioni e attività seminariali.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso illustra le principali questioni della storia della lingua spagnola e alcune metodologie dell'analisi linguistica e filologica, volendo offrire strumenti teorici e applicativi per la descrizione, l'interpretazione e il commento di testi in lingua spagnola in una prospettiva diacronica,



UNIVERSITÀ DI PISA

dall'inizio della sua formazione fino alle soglie della contemporaneità. L'analisi è improntata sull'approfondimento storico delle strutture fonologiche, morfo-sintattiche e lessicali della lingua spagnola nel suo divenire. Si intende altresì circoscrivere alcuni momenti chiave della riflessione sulla lingua spagnola, implicita o programmatica, sempre in prospettiva diacronica, senza rinunciare all'osservazione stilistica, necessaria anche per dar conto della variazione linguistica e delle relazioni tra "lingua scritta" e "lingua parlata" che i testi documentano, né alle implicazioni che questi ambiti di osservazione intrattengono con gli aspetti generali della traduzione

Bibliografia e materiale didattico

1. Introducciones generales

Abad, Francisco, *Historia general de la lengua española*, Valencia, Tirant lo Blanch, 2008.
Alatorre, Antonio, *Los mil años de la lengua española*, Mexico, Tezontle, 1995.
Cano Aguilar, Rafael, *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2005.
Cano Aguilar, Rafael, *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco Libros, 1999.
Clavería, Gloria, Prat, Marta y Sánchez, Carlos, *Curso de lengua española: diacronía*. Bellaterra: UAB, 1999.
Coloma Lleal et alii, *Historia de la lengua española*, Universidad e Barcelona, Publicacions i edicions, 2005.
Company Company, Concepción y Cuétara Priede, Javier, *Manual de gramática histórica*, México D. F.: UNAM, 2008.
D'Agostino, Alfonso, *Storia della lingua spagnola*, Milano, Led, 2001.
D'Agostino, Alfonso, *Lo spagnolo antico*, Milano, Led, 2001.
Echenique Elizondo, M. T., *Diacronía e historia de la lengua española*, València, Tirant Lo Blanch, 2005.
Elvira, Javier, *Lingüística histórica y cambio gramatical*, Madrid, Síntesis, 2015.
Lapesa Rafael, *Historia de la lengua española* (una de las últimas ediciones: 1981 o anteriores)
Menéndez Pidal, Ramón, *Historia de la lengua española*, 2 vols. Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal y Real Academia Española, 2005.
Penny, Ralph, *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos (2000/2004).
Penny, Ralph, *Gramática histórica del español*, 2a ed. actualizada. Barcelona: Ariel (2002/2006)

2. Comentarios de textos

Ariza, M., *El comentario filológico de textos*. Madrid: Arco Libros, 1998.
Cano Aguilar, Rafael, *Introducción al análisis filológico*, Madrid, Castalia, 2000.
Frago Gracia, Juan Antonio, *Textos y normas*, Madrid, Gredos, 2002
Pérez Cerdón, C. y Ramírez Luengo, J., *El español en sus textos. Manual de comentarios lingüísticos e historiográficos*. Lugo, Axac, 2007.
Torrens Álvarez, María Jesús, *Evolución e historia de la lengua española*, Madrid, Arco/Libros, 2007.

3. Estudios A

Bahner, Werner, *La lingüística española de los Siglos XVI y XVII*, Madrid, Ciencia Nueva, 1966.
Pastor, J. F. , *Las Apologías de la lengua castellana*, Madrid, 1929.

4. Estudios B

Coseriu, Eugenio, *Sincronía, diacronía e historia*, Madrid, Gredos, 1973.
Gil Clotet, Judith, *De la lingüística a la hermenéutica*, Vigo, Academia del Hispanismo, 2015.
Terracini, Benvenuto, *Modi e forme della libertà linguistica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2007
Terracini, Benvenuto, *Conflictos de lenguas y de cultura*, Buenos Aires, Ediciones Imán, 1950
Terracini, Benvenuto (y María Corti), *Lingua libera e libertà linguistica: introduzione alla linguistica storica*, Torino, Einaudi, 1970.

Indicazioni per non frequentanti

Il programma d'esame per i non frequentanti include delle letture integrative di sostegno e di introduzione generale. Si pregano gli studenti non frequentanti di contattare la docente.

Modalità d'esame

L'esame consiste in una prova scritta della durata di due ore che verifichi le competenze acquisite mediante la descrizione teorica e l'applicazione pratica degli strumenti dell'analisi linguistica e filologica.

Note

SI AVVISANO GLI STUDENTI CHE

Le lezioni avranno inizio martedì 26 settembre **alle ore 15.00** in AULA B2 (ossia in orario e aula diversi da quelli annunciati sull'orario)

Ultimo aggiornamento 28/09/2017 20:59